

利華貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

雲坤信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

本號常備大量
名師咸蛋
糖心皮蛋
南洋花生
廉特價發批

花旗糯米 廣州蛋麵
大塊竹葉 長枝河粉
天津紅豆 珠江蠔油
明蝦片干 去頭冰蝦
梅蘭香茶 鮮肥蜆魚
各江海味藥材雜貨俱全

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

凍鮮
水魚 塘虱
蓮子蓉 玫瑰豆沙蓉
登市

新到
搪瓷面盆 中山笠帽
金錢牌燭臺 藤器竹器
雜貨藥材

雲坤達權支社通告
為通告事。本社定期於六月廿日(即星期六)下午八時。召開常會。向眾報告雲坤洪門各機構財政狀況。兼有事件多宗。亟宜討論。希我全體職員社員。依時到會。共策進行為盼。此佈。
中華民國四十四年六月二日
雲坤達權支社啓

僑校參加百週年慶典
理事會議積極籌備
雲坤華僑公立學校。參加僑校一百週年紀念慶典。並選派代表。於昨日下午二時。在該校召開理事會議。商討各項重要事宜。各理事熱烈參加。首由理事長劉光祖。宣佈開會宗旨。
甲。報告事項
乙。秘書處報告。宣讀上次會議紀錄。並報告收發文件。
丙。財政主任廖伯良報告財政收支狀況。與五月一日參加中國之夜進支數目至為詳盡。

中華總商會
將開就職大會
雲坤中華總商會。自改組以來。積極進行。各事就緒。今定於六月廿一日。即星期六。下午六時。假座新華僑酒樓。舉行新職員就職典禮。及歡送大會。並請僑務委員會。及僑務處。親臨主持授印儀式。同時當由省市政府。及中國總領事。華僑團體及中西名流。到場觀禮者為數亦至多。又聞檀香山華商總會亦派代表。並領導該處著名之公民會歌舞團數十人。不遠千里。飛航來此。熱烈參加。登場表演有聲有色的藝術之助。此為雲坤以前。所未見之盛事。屆時之熱鬧可想而知。
據該總會中文書記簡業存君云。僑新聞之報導。有請商會會員。預早將赴會者。及其賓客或親友之人數。在六月十五日以前。到該會辦事處。報告及領取入場券。俾辦事處預備座位。以便進行云。

馬肉生意
日漸暢旺
雲坤大馬路肉店主人昨謂。過去三星期來。馬肉之售出。增加百分之三十。
以前每星期顧客。有四百五拾名。現在增加至七百名。售出之馬肉。每星期由一千五百磅。增加至每星期四千磅云。

東區華人業主會
定期十四日開會
雲坤東區華人業主會。原定於六月九日星期一上午八時。假座雲坤全加中華總商會。舉行會議。但現因有種種之事情待商。故延至十四日星期六下午八時。再假座雲坤全加中華總商會。舉行會議。希各華人業主依時蒞會。以利會務進展云。

新聞片謂
雲坤為省會
雲坤華僑公立學校。昨放映新聞片。該片稱雲坤為僑校省會。
古巴建築
一條大橋
古巴。夏灣拿。六日電聯社電。古巴最高之橋。將不日。成。該橋長三百六十英尺。高一千零二十六英尺。橫過夏灣拿。及馬丹架省間之布根亞優河云。

調解罷工失敗
官員返回加東
雲坤。為調解加拿大太平洋汽船公司加西海岸海員罷工。而自加東來雲坤之中國人泰來。今日以調解失敗。乃同多明度埠。
據他稱。如罷工仍時。他必再回來。
海員工會董事。對此事拒絕批評云。

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥 化妝品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

利財實業公司 經理人伍黃秀英
電話: 辦事處 CH. 3125
住宅 COE 5743

△聯房屋上下兩層。屋主住樓下。樓上出租。租銀每月銀。廉售一萬一千五百元。先交四千。
△居住近華埠而在市府計劃之外。
△六房兩廁。位於五十四號三街東。三間睡房。客廳。大廚房。三合土土庫。并傢俱。取價一萬零五百元。定銀四千五百元。

Sunrise
FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
110 MAIN STREET, VANCOUVER 4, P.C. CANADA

借款部
樓房屋宇 新舊汽車 充滿銀期 或尚未滿期者 均可抵押借款

投資部
◎貴客欲投資者 勿失好機會 有穩當抵押品 證利息八厘至一分二厘 欲知詳情請到本部 查閱當樂為解

答
◎本部為北美華人首創之股票 貿易所買賣股票 票歡迎光顧或詢問

黃洲 Chow Wong's Studio
攝影家

朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。你想獲得滿意的藝術照片請即到——
國泰藝術攝影院，青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。
黃洲君用高度的藝術手法及新穎的攝影器材專影
藝術人像 結婚禮照
家庭社團特約外影快捷妥當

2591 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 6 B.C. HA: 3185

簡氏傢私電器有限公司
電話 MU3-8936
是週傢私電器大平賣(勿失機會)
華區九號片打街(民治樓下)

FAWCETT
出市爐 三十寸特價二百五十元 二十二寸特價一百三十五元
出市爐 二十寸特價一百五十九元 三十寸特價一百九十九元
出市爐 二十寸特價一百三十九元 三十寸特價一百六十九元
出市爐 二十寸特價一百三十九元 三十寸特價一百六十九元

地布 (CONGO LUNA) 原價每碼一元二毛九 特價每碼八毛五
窗簾 PHIL CO. 一八方尺特價二百三十九元
PICA 一八方尺特價二百三十九元

簡氏事務所(九號片打街西) 電話 MU3-1724
★專售人壽、火燭、盜竊、機業、汽車等保險。
★代理僑胞申請僑眷來加手續、養老金、及出國護照。
★經理各商號接洽貨物搬運傢俱。
★辦理及翻譯中西書信文件契約。

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

少有機會
現銀二萬五千元，便買一間三年新之八組柏文，設計精緻，材料堅固，時常賃滿，從來未有空租，投資者的最好機會。
萬：HA. 6907 寫字樓：MU3-7451 MU3-7452
中國經理公司簡林逸謹啓

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

急於離埠
四十五個房，在士打大街，每房有冷熱水喉，五年批約，每月入息平均一千二百元，現款一萬元，總價一萬六千五百。
簡而明啓
住所：HA. 6907
寫字樓：MU1-3241

黃洲 Chow Wong's Studio
攝影家

朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。你想獲得滿意的藝術照片請即到——
國泰藝術攝影院，青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。
黃洲君用高度的藝術手法及新穎的攝影器材專影
藝術人像 結婚禮照
家庭社團特約外影快捷妥當

2591 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 6 B.C. HA: 3185